

# INFORMACION BIBLIOGRAFICA Y DOCUMENTAL II

## LA INFORMACION Y LA DOCUMENTACION EN EL CONSEJO DE EUROPA.

### I. HACIA UN SISTEMA DE DOCUMENTACION PATRIMONIAL

Por su importancia en el sector de la documentación e información del Patrimonio Histórico resaltamos dentro de la cooperación profesional y técnica en el sector patrimonial del Consejo de Europa, el proyecto de **Cooperación entre los Centros de Documentación nacionales y extranjeros**. La idea es desarrollar consultas entre centros de documentación que trabajen sobre patrimonio arquitectónico y facilitar el intercambio de información mediante el desarrollo de una auténtica metodología de comunicación.

Esto supone por un lado, trabajar en un corpus común de información para ser incluido en un **Sistema de Documentación Patrimonial**, especialmente en inventarios, definiendo estándares para sistemas informatizados. En segundo lugar, supone promover la implementación de proyectos pilotos internacionales para probar la viabilidad de enfoques comunes en la documentación de patrimonio.

El trabajo se desarrolla en cooperación con UNESCO, ICOMOS, ICCROM, Eurocare y la Fundación Getty.

En 1991 se elaboró un Informe sobre métodos y técnicas de inventario con el fin de establecer un análisis de la situación en Europa, así como para proponer estándares que puedan ser adoptados en todo el territorio europeo.

En octubre de 1994 se celebró una reunión de un grupo de especialistas encargado de elaborar la Recomendación relativa a la coordinación de métodos y sistemas de documentación.

### 2. EL SERVICIO DE BIBLIOTECA Y LA

### SECCION DE INFORMACION DOCUMENTAL

La Biblioteca Central del Consejo de Europa dispone de obras sobre las temáticas de las relaciones internacionales, la integración europea, el derecho, las administraciones nacionales, la enseñanza, los asuntos sociales y los temas de actualidad.

Disponen de 13.000 metros de libros, documentos y publicaciones periódicas; de una importante colección de unas 20.000 obras y revistas relacionadas con la historia, la diplomacia y la integración europea en el siglo XX, donada por el Profesor Giuseppe Vedovato; de información retrospectiva; de la base de datos CERES; y de servicios personalizados de información.

La sección de información documental ofrece los siguientes servicios:

- Información y documentación de todas las actividades del Consejo de Europa.
- Artículos de revistas y periódicos.
- Actualización regular de nuevos artículos, nuevas adquisiciones, nuevos documentos del Consejo de Europa.
- Biografías.
- Información retrospectiva automatizada.
- Formación en gestión de la información y desarrollo de aplicaciones de las bases de datos.

Los puntos de acceso al Servicio de Biblioteca y de Documentación se establecen mediante:

- El **"Point i"** o Punto de Información, donde se ofrece una información general así como los documentos producidos por el desarrollo de las actividades del Consejo de Europa, se pueden consultar los periódicos, disponer de tarjetas de fotocopias, consultar los listados de publicaciones y su base de datos.

- La Sala de Lectura o **"Point a"** ofrece el acceso a los fondos bibliográficos, a las obras de referencia y el préstamo establecido sólo para el personal propio. Los visitantes individuales pueden utilizar las salas de lectura, pero los estudiantes e investigadores que quieran utilizar las obras de la biblioteca durante un tiempo más prolongado deben dirigir una demanda motivada al jefe de la biblioteca, precisando su fecha y lugar de nacimiento.

- La **Unidad de Indización y Bases de Datos** permite el acceso a los documentos internos, la búsqueda en bases de datos externas y el apoyo y formación en la base de datos CERES.

En España no existe ninguna oficina o punto de información del Consejo de Europa, por ello, si desea documentación o informaciones sobre las actividades del Consejo de Europa, debe dirigirse al Punto de Información de la Biblioteca Central:

Point i, Conseil de l'Europe.  
F-67075 Starsbourg Cedex.  
Tel. 33-88412033  
Fax 33-88214780/90

### 3. PUBLICACIONES

El Consejo de Europa edita numerosas publicaciones, de las cuales destacamos las ediciones en materia de Cultura y Patrimonio, tanto dentro de series de carácter general como acuerdos o actas, como aquellas incluidas en el apartado de Cultura.

#### I. CONVENCIONES Y ACUERDOS.

I. Textos de Convenciones y Acuerdos: constituye la serie STE, que es una edición bilingüe (inglés y francés), y se han seleccionado las publicaciones sobre Patrimonio:

**EUROPEAN cultural convention.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1982 (STE; 18) ISBN 92-871-0073-X  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**EUROPEAN convention on the protection of the archaeological heritage.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1979 (STE; 66) ISBN 92-871-0113-2  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**CONVENTION for the protection of the architectural heritage of Europe.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1985 (STE; 121) ISBN 92-871-0799-8  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**EUROPEAN convention on the protection of the archaeological heritage : revised (1992. Valetta).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1992 (STE; 143) ISBN 92-871-2052-8  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

2. **Tratados e Informes:** se le asigna un número que hace referencia al número dado a la Serie de Convenciones y Reuniones; edición monolingüe:

**EXPLANATORY report on the European convention on the protection of the archaeological heritage : n° 66.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1970 ISBN 92-871-0452-2  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**EXPLANATORY report on the Convention for the protection of the architectural heritage of Europe: n°121.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1986 ISBN 92-871-0830-7  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**EXPLANATORY report on the protection of the archaeological heritage: n° 143.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1993 ISBN 92-871-2125-7  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

3. Colección de los Tratados Europeos, en edición bilingüe: se recogen en cinco volúmenes todas las convenciones y reuniones del Consejo de Europa, con un precio cada uno de 250 FF ó 50 \$; más un Índice de los volúmenes I y II.

## II. ACTAS

### I. Asamblea Parlamentaria

1. **Informes de los debates oficiales:** grabaciones verbales de las alucuciones de la 1ª a la 6ª sesión (1949-54) en edición bilingüe; desde la 7ª sesión (1955) en edición monolingüe. ISSN 0252-0664

2. **Documentos (papeles de trabajo):** todos los documentos entregados a la Asamblea por el Comité de Ministros, la Secretaria General del Consejo de Europa, miembros y comités de la Asamblea, etc.; en edición bilingüe. ISSN 0252-0656

3. **Textos adoptados por la Asamblea Parlamentaria:** opiniones, recomendaciones, resoluciones y órdenes adoptadas por la Asamblea; 1ª sesión (1949) en edición bilingüe; 2ª sesión (1950) en edición monolingüe; desde la 3ª sesión (1951) en edición bilingüe. ISSN-0377-6093

4. **Orden del Día:** de cada una de las sesiones; en edición bilingüe. ISSN-0377-1962

2. Conferencia permanente de autoridades locales y regionales

1. **Informes Oficiales de los Debates;** edición monolingüe. ISSN 0071-2620

2. **Textos adoptados;** ediciones bilingües. ISSN 0071-2639

3. **Serie de Estudios y Textos,** ediciones monolingües.

**HISTORIC towns and tourism : working documents and conclusions (Proceedings of the 6th European Symposium in Cambridge, 1989).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1991 (Studies and Texts; 19) ISBN 92-871-1978-3  
Precio 8 ecus 60 FF \$ 12

**ACHIEVING a balance between historic and urban development.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1994 (Studies and Texts; 28) ISBN 92-871-2398-5  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**DECLARATIONS adopted at the series of European Symposia of historic towns 1971-92.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1994 (Studies and Texts; 34) ISBN 92-871-2446-9  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

## X. CULTURA Y COMUNICACION.

Dentro de la sección de Cultura destacamos la serie de Patrimonio Cultural:

**ARCHEOLOGY and planning (Proceedings of the Colloquy held in Florence, 1984).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1987 (Cultural Heritage; 5) ISBN 92-871-1012-3  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**The INDUSTRIAL heritage : what polices? (Proceedings of the Colloquy held in Lyons, 1985).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1987 (Cultural Heritage; 6) ISBN 92-871-1014-X  
Precio 8 ecus 60 FF \$ 12

**FUDING the architectural heritage.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1987 (Cultural Heritage; 8) ISBN 92-871-1018-2  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**APPLICATIONS of the techniques of photogrammetry to old urban centres.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1988 (Cultural Heritage; 10) ISBN 92-871-1544-3  
Precio 4 ecus 30 FF \$ 6

**ARCHITECTURAL heritage and rural development.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1988 (Cultural Heritage; 11) ISBN 92-871-1573-7  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**ARCHAEOLOGY and major public works (Report of the Nice Colloquy).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 12)  
ISBN 92-871-1671-7  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**NEW ways of funding the restoration of the architectural heritage.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1988 (Cultural Heritage; 13)  
ISBN 92-871-1615-6  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**HERITAGE and successful town regeneration (Report of the Halifax Colloquy).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 14)  
ISBN 92-871-1710-1  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**MINING engineering monuments as a cultural heritage (Report of the Bochum Colloquy).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 15)  
ISBN 92-871-1740-3  
Precio 6 ecus 40 FF \$ 8

**The SANTIAGO de Compostela Pilgrim Routes (Report of the Bamberg Congress).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 16)  
ISBN 92-871-1746-2  
Precio 8 ecus 60 FF \$ 12

**DEVELOPMENT of the Pont du Gard site : Technical assistance report.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 17)  
ISBN 92-871-1748-9  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**TOWN planning assistance to Dalt Vila, Ibiza : Technical assistance report.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1989 (Cultural Heritage; 18)  
ISBN 92-871-1765-9  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**ARCHITECTURAL heritage, new technologies in documentation (Report of the London Round Table).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1990 (Cultural Heritage; 19) ISBN 92-871-1839-6  
Precio 8 ecus 60 FF \$ 12

**The PROTECTION of the architectural heritage against natural disasters.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1992 (Cultural Heritage; 21)  
ISBN 92-871-2005-6  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**ARCHAEOLOGICAL sites in Europe : con-**

**servation, maintenance and enhancement (1990. Conimbriga).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1992 (Cultural Heritage; 22)  
ISBN 92-871-2047-1  
Precio 8 ecus 60 FF \$ 12

**TECHNICAL assistance for a computerised heritage documentation centre in Malta.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1992 (Cultural Heritage; 23)  
ISBN 92-871-2139-7  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**MANAGEMENT of public access to the heritage landscape.** Strasbourg: Council of Europe Press, 1992 (Cultural Heritage; 24)  
ISBN 92-871-2145-1  
Precio 4 ecus 30 FF \$ 6

**TECHNICAL assistance for the restoration scheme of the University town of Alcalá de Henares.** Strasbourg: Council of Europe Press, s.a. (Cultural Heritage; 25)  
ISBN 92-871-2162-1  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**TECHNICAL assistance to the town of Tropea, Italy.** Strasbourg: Council of Europe Press, s.a. (Cultural Heritage; 26)  
ISBN 92-871-2212-1  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**TECHNICAL assistance to the Bois du Cazier site.** Strasbourg: Council of Europe Press, s.a. (Cultural Heritage; 27)  
ISBN 92-871-2205-9  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**ARCHITECTURAL heritage : inventory and documentation methods in Europe (Proceedings of the Nantes Colloquy).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1993 (Cultural Heritage; 28)  
ISBN 92-871-2342-X  
Precio 3 ecus 25 FF \$ 5

**3rd EUROPEAN CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR THE CUL-**

**TURAL HERITAGE : Proceedings (1992, 16-17 January. Malta).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1993  
ISBN 92-871-2310-1  
Precio 4 ecus 30 FF \$ 6

**TWENTIETH-century architectural heritage : strategies for conservation and promotion : actes (1989, 11-13 December. Vienne).** Strasbourg: Council of Europe Press, 1994 (Cultural Heritage; 29)  
ISBN 92-871-2463-9  
Precio 4 ecus 30 FF \$ 6

Los precios indicados son válidos sólo hasta el 30 de septiembre de 1995, de acuerdo con lo establecido en el Catálogo de Publicaciones del Consejo de Europa 1994/95.

Para la adquisición o información de la publicaciones del Consejo de Europa en España dirigirse a alguno de los agentes de venta establecidos:

Mundi-Prensa Libros, S.A.  
Castelló, 37. 28001 Madrid.

Librería de la Generalitat.  
Rambla dels Estudis, 118. 08002 Barcelona.

Librería de la Generalitat de Catalunya.  
Gran Via de Jaume I, 38. 17001 Girona.

#### REVISTAS

La revista general del Consejo de Europa es **FORUM**, que se inicia en enero de 1994 con una periodicidad trimestral, con el ISSN 0251-0974. Para la suscripción a la revista Forum dirigirse a la Sociedad Mereau, 175 bld Anatole-France, F-93200 Saint-Denis. El precio de la suscripción anual (4 números) es de 45.000 liras.

Además de esta revista general, se editan otras publicaciones especializadas en el campo del Patrimonio Cultural:

**Oficios del Patrimonio**, revista especializada, publicada en francés, inglés, alemán e italiano.

**Patrimonio Europeo**, revista de la División de Patrimonio Cultural del Consejo de Europa y publicada desde 1994 en inglés, francés y alemán. En el número 1 se presenta el Programa de Patrimonio Cultural, y en el número 2 el Plan Europeo de Arqueología.

**Periódico del Comité de Patrimonio Cultural**, publicado desde 1994.